

BENDIDORES PERI SAS CARRELAS

de Battista Frau

Fintzas a una chimbantina de annos faet, in logos nostros, a baratare fut a "faere a cambiù a pare" cun su chi si teniat e no a cambiù a pare cun dinari cernente si faet como. No est chi sos betzos nostros non connoschiant bene su 'inari, ma belle chi no aiant fattu sas iscolas mannas, funt mastros in sos contos issoro e connoschiant bene sisinas, tzentesimos, soddos e francos. Oe a forza de mudare calidade de inari, pò imparare a dd'impitare 'emnt cantores fintzas dae logos istranzos, e po cumprendere comente faeddant nos toccat a imparare limbas noas e medas bortas capitat chi no ischimos prus faeddare sa nostra. Custos istranzos, fumis nande, benint pò nos narrere comente si manizat s' "euro" . Però, si cherimos brullare, po nois sardos no est bistau meda difitzile su cambiù , ca cando che fut sa "lira" nois contaamos in "francos"; como chi ch'est s' "euro" bastat de sighire a contare comente a prima in "francos", teninde contu, comente a chimbanta annos faet, de sos tzentesimos.

Torrande a su contu, non fut cun totu sas cosas chi si podiat faere a cambiù a pare: sas piliscas cheriant pagadas cun dinari, comente cando si andaiat a s'istangu pò comperare sos zigarreddos, sas sigaretas e su tabacu 'e nasu. Tando funt medas sas feminas chi tabacaiant; mi amento de marnai, chi cando ogaia unu rnuadoreddu de sa tardità, abarria parau in dananti ca non ischia si fut su mucadoreddu cun su tabaccu o cussu cun su inari...!

Pois bi funt sas cosas chi si 'endiant m sas butegas, chi non funt medas, ma nessi una orta a sa chida tocaiat de comperare pò su bisonzu e pò coghinare. Si comporaiat su sale, su zucarù, su caffè sentza turrare (in totu sas domos bi fut su turradore e su fogu non mancaiat, ca eniat fattu pò caentare e pò coghinare), sas istiaricas, sa sardina in salamua, su

bacala e sas pagas untzas de cusserva chi no semper arribaiat a domo, ca sos pitzinnos cando andaiant a dda comperare si che dda papaiant in caminu. Non semper si pagaiat luego, antzis sas massaias andaiant a comperare a sa butega a depidu, faindesi marcare totu in dd'unu "libretto"; pois, a fine mese o cando a domo intraiant sas incunzas, su late, sos anzones o ateras mercantzas, si pagaiat o cun dinari o a cambiù a pare.



Immagine tratta dal libro di Gaston Voillier: *Impressioni di un viaggiatore in Sardegna.*

Medas bortas però cussos depidos non beniant mai pagaos e cachi butegheri, s'inari marcau in cussos libretos, a pustis medas annos, si dd'est ancora isboligande dae sa foza 'e sa murta, comente naraiat su ditzu (Ti ddu torro imbologau in foza 'e murta) ca su 'epidu no bi dd'ant isghitiu !!



Sos artizanos puru, chi tando comente oe in limba nostra mutiamos mastros e chi po ddos muntovare sunt su mastru 'e pannos, mastru 'e muru, mastru ferreri, mastru 'e linna, mastru pica pedras, mastra 'e partos, mastra/u 'e iscola, mastru 'e pilos o arbieri, mastru 'e iscrapas o cartzolaui sabateri e ateros, beniant pagaos cun sa mercantzia chi onniunu teniat in domo: su pastore cun late, casu o anzones e su massaiu cun laore ch'incunziaiat.

Fintzas a sos annos "chimbanta", sos arbieris e a bortas fintzas sos mastros ferreris, faiant su ziru peri sas domos, cun bertulas e molente, pò si che collire sa paga ('eniat mutiu su salariu) pò su traballu de totu s'annu. Po s'arbieri sa paga fut de duas o tres medidas de trigu pò s'arba e una carreta po arba e pilos (po tottu s'annu). Su mastru ferreri si che pighiat una misura de trigu pò sos triballeddos chi faiat totu s'annu: arredare 'urteddos, cavanos e istrales, marrones e tzapitas e pò faere sas cotzas de ferru, pò totu cussos trastes chi 'eniant impitaos in su triballu de onnia die.

Su ziru intro idda ddu faiant sempre in triulas, a pustis de sa festa de Santu Antinu.

Su trigu chi colliant no fut de su menzus, ca sa zente zaiat sa coatzina de s'arzola, chi fuit su trigu no cumpriu bene.

Fintzas sos bendidores chi 'eniant a bendere sa mercantzia isserò dae iddas istranzas faiant a cambiù a pare, pagas bortas 'eniant pagaos cun dinari.

Como cheria provare cun sos amentos e cun s'azudu de cachi zovaneddu de otant'annos, a muntovare totu custos bendidores (si che nd'ismentigamos calecunu, no ddu faies ischire)

amentande de cale idda 'eniant e ite mercantzia bendiant in ziru intro idda, medas bortas andando de 'orno in domo.

- Sos prus connotos dae pitzinnos e mannos, funt sos turronaios. Beniant dae Tonara e ziraiant sa idda abboghinande "Eeh turrone !!!" "E chie comporat nutzola, nughe e castanza!!" Bendiant fintzas campaneddas (dringhiolas, comente naraiat calecunu...) e trastes de linna de castanza. At iscritu Peppinu Mereu, de su 'endidore tonaresu:

*"...sempre ramingu senza tenner pasu
da una idda a s'attera nd'ifferis
aboghinende inue tottu colas:
Discos nobos prò faghene su casu
e chie leada truddas e tazeris
epalias deforru e de arzolas..."*

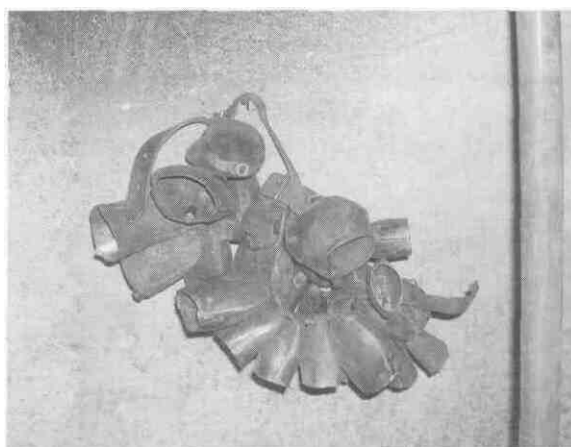
- Pois bi funt sos bendidores e acontzadores de istrezos de ramene. Beniant dae Isili e ziraiant sas carrelas abboghinande "E chie comporat labiolos e brasieris" "E chie tenet labiolos de acontzare". Sos Isilesos bendiant fintzas sedatzos.

- Sos bendidores de chiliros e de canistedas de iscaleu, beniant dae Ollollai. Narat una poesia de Franziscu Sedda:

*"...industria importante est s'iscraria
chi triballat totu s'annu sa/emina
faghende oggetos de cada zenia..."*

Andaiant in ziru abboghinande "E chie comporat crobes, cherrigos, chiliros e canisteddas". Sos Olloliaesos bendiant fintzas pisu e patata.

- Sos bendidores de trastes po sa omo, fatos de linna de castanza, beniant dae Desulo (ma comente amos iscritu prima, finzas dae Tonara) e bendiant sa cosa issoro peri sa idda abboghinande "E chie comporat truddas, tazeris, discos po faghene casu e palas de



foooorru!!!" Montanaru, chi fut unu poeta desulesu at iscritu:

*"...E cand'intrant in calchi biada istranza
Tott 'isclamant: Accò sos castanzeris
E issos umiles narant: Eh costanza
E chie comporat truddas e tatzetis..."*

- Pois bi fut su 'endidore de ozu ermanu. Beniat dae Abbasanta, ma fut de Sennori. Fut bete tziu artu chi camminaiat a ischina incrubada dae su pesu de sos bidones de ozu. Ziraiat sas carrelas abboghinande "Ooozu ermanu ooonu!!!"
- Su menzus fut su 'endidore de agos e aguzas. Fut unu tzieddu bassu, continentale, fortzis sitzilianu chi mancarì tiat bivere in cachi idda a curtzu. Ziraiat sa idda abboghinande "Alle mogli!!". Bete oghe manna e sica. Mi amento chi sos pitzinnos si cuaeiant in sos ispuntones e apena issu che finiat de abboghinare "Alle mogli", issos abboghinaiant "Pum, pum" fainde su sonu de sos isparos. Zughiat una cassettedda de linna presa a tzugu, prena de milli cosas: agos, aguzas, butones, lametas, ispagnoletas e ateras cosas.
- Pois sighimos cun sos bendidores e acontzadores de tianos. Beniant dae Pabillonis e ziraiant sa idda abboghinande " E chie comporat brocas e brochitas, tianos e tianeddas" "E chie tenet tianos de acontzare".
- E che finimos cun sos bendidores e acontzadores de paracos. No nos amentamos de cale idda funt, de seguru beniant dae sos chirros de Sassari, e issos puru andaiant in ziru abboghinande "A chie tenet paracos de acontzare".

Sos bendidores chi amos muntovau finas ai como, funt cussos chi abboghinaiant peri sa idda pò 'endere sos trastes issoro; ma che nd'aiat ateros chi ziraiant, sempere pò 'endere, ma chena abboghinare. Sos chi nos amentamos sunt:

- Sos bendidores de linna. Beniant dae Otzana cun sos carmtzos prenos de linna 'e chessa a naes o a cantos. Arribaiant su manzanu chitzo e si frimaiant accanta a Partza 'e eresia o in Partza 'e s'asilo aspetande cachi bonu comporadore. In suba de su carru portaiant fintzas una tasche de chessa, dda mutiant sa tasche de su zigarru, chi zaiant a cambiù a pare pò unu pachete de zigarras o pò su inari chi bastaiait a ddu comporare.
- Dae Santu Lussurzu beniant bendiros a bendere trastes de ferru impitaos in su sartu, comente : cavanas, istras, pudatzas, pudajolas, fraches, fortzighes de pudare e resorzas de innestare; o trastes pò su caddu : istafas, isprones, brillias e

ferros po ferrare. Tottu custos trastes, funt bendios fintzas dae 'endidores de Gavoi, mutios sos "Ziilonarzos". Custos andaiant de 'idda m bidda cun dd'unu carru.

- Ateros fuint sos bendidores de frutura. Beniant dae Ardaule e Sorradile cun sos molentes carrigos de pisheddas. Bendiant: aghina, cheressia, pessighe, pruna e figu. Si no ch'endiant totu in bidda, eh' essiant deretos a Otzana pò che agabare sa cosa.
- Pois sos bendidores de berritas e pannos. Beniant dae Luras e unu de custos si ch'est abarrau a bivere in bidda, e si at postu una butega de pannia. Si naraiat Tributzi Cabras. Sos fizos, Paulinu, Pietrinu, Pedru e Zorzi beniant mutios Paulinu, Pietrinu, Pedru e Zorzi Tributzi, amentande su lumene de su babbu.
- Po che dd'agabare cun sos bendidores de 'inu, sos menzus! !. Beniant dae lerzu e dae Tertenia.

Ateros bendidores, de parte 'e zirare introidda, faiant betare su pregone, chi fintzas a sa fine de sos annos sessanta, non fut comente su chi s' etat como. Tando ziraiat sa idda un ornine cun dd'una trumbita, chi si friraiat in sas carrelas, sempere in sos matessi zassos. Mi amento chi fut una bellesa a dd'iscurtare cando comintzaiait a sonare sa trumbita, pois si pesaiat a boghes «A chie cheret comporare pische 'e lagu, andet a su marcau». O ateras bortas «A chie cheret comporare tramatas, perdinzanu, sindria e melone, andet a Rughes de Istrada». Ateras ancora «Avisat su sindigu...». Calecunu si amentat bene de unu de custos bandidores, Zuanni 'e Roma, unu tzieddu bassu chi pò etare su pregone si che pigaiat a suba de sas pedras de tzetere postas in sas carrelas. Narant chi medas bortas, pò sa oghe potente chi portaiat, su pregone si che intendiat fintzas a su Mudregu. Funt aberu ateros tempos, fortzis bellos o fortzis feos; ma comente iscriaiat Peppinu Mereu "...su mundu est gai, a "sicut erat" non torrat mai...".

